

# SOLAR LED BUTTERFLY EKO3874 / EKO8824 / EKO3881 / EKO3997



EKO-LIGHT TEAM SP. Z O.O. [W] www.eko-light.com  
 UL. GŁÓWNA 142 [T] +48 666 503 333  
 42-280 CZĘSTOCHOWA [M] biuro@eko-light.com  
 POLAND



## INSTRUKCJA OBSŁUGI / USER MANUAL / UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA / POUŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA



**/PL/ Zalecana wysokość montażu to 2-4 metry.**  
**/GB/ The recommended installation height is 2-4 meters.**  
**/CZ/ Doporučená výška instalace je 2-4 metry.**  
**/SK/ Odporúčaná výška inštalácie je 2 - 4 metre.**

- (PL)** 1. Proszę użyć karty pomiarowej do zaznaczenia pozycji drążenia i wywiercić 3 otwory o średnicy  $\phi 6$ mm.  
 2. Zainstaluj 3 kołki rozporowe w otworach.  
 3. Zainstaluj 3 śruby w korkach rozporowych, pozwól, aby śruby lekko wystawały.  
 4. Wyrównaj dolne wycięcie z tyłu lampki z dolną śrubą i wyrównaj otwory na górze lampki z górnymi śrubami, aby dobrze zamocować lampkę.  
 5. Naciśnij przycisk z tyłu lampki, aby włączyć lampkę i wybrać pożądaną tryb pracy.

- (GB)** 1. Please use measure card to mark holing positions and drill 3 holes of  $\phi 6$ mm.  
 2. Install 3 expansion plugs into the holes.  
 3. Install 3 screws in the expansion plugs, allow the screws to protrude slightly.  
 4. Align the lower notch on the back of the light with the lower screw and align the holes at the top of the light with the upper screws to fix the light well.  
 5. Press the button on the back of the light to turn on the light and select desired working mode.

- (CZ)** 1. Pomocí měrné karty označte pozice otvorů a vyvrtejte 3 otvory o průměru  $\phi 6$  mm.  
 2. Do otvorů nainstalujte 3 rozšiřující zátky.  
 3. Do rozšiřovacích zátek nainstalujte 3 šrouby, nechte šrouby mírně vyčnívat.  
 4. Vyrovnajte spodní zářez na zadní straně světla se spodním šroubem a vyrovnajte otvory v horní části světla s horními šrouby, abyste světlo dobře upevnili.  
 5. Stisknutím tlačítka na zadní straně světla světlo zapnete a zvolte požadovaný pracovní režim.

- (SK)** 1. Na označenie pozícií pre otvory použite meracie karty a vyvráťajte 3 otvory  $\phi 6$  mm.  
 2. Do otvorov nainštalujte 3 rozširujúce zátky.  
 3. Do rozširujúcich zátek nainštalujte 3 skrutky, nechajte skrutky mierne vyčnievať.  
 4. Zarovnajte spodný zářez na zadnej strane svetla so spodnou skrutkou a zarovnajte otvory v hornej časti svetla s hornými skrutkami, aby ste svetlo dobre upevnili.  
 5. Stlačením tlačidla na zadnej strane svetla zapnete svetlo a vyberte požadovaný pracovní režim.

## DWA OPCJONALNE TRYBY PRACY / TWO OPTIONAL WORKING MODES / DVA VOLITELNÉ PRACOVNÍ REŽIMY / DVA VOLITELNÉ PRACOVNÉ REŽIMY



**A**

### /PL/ Tryb A: Tryb czujnika

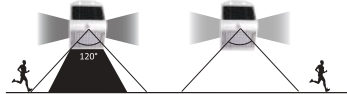
Naciśnij przycisk po raz pierwszy, tylne światło mignie raz, to jest tryb czujnika:

Gdy moc baterii jest większa niż 30%:

Lampa automatycznie zapala się w nocy i zmienia się na pełną jasność po wykryciu ruchu w zasięgu  $\leq 6$ m, następnie ściemnia się do niższej jasności (przednie światło i tylne światło oba włączone) po 20 sekundach braku ruchu.

Gdy poziom naładowania baterii jest mniejszy niż 30%:

Lampa automatycznie zapala się w nocy i zmienia się na pełną jasność, gdy wykryty zostanie ruch w zasięgu  $\leq 6$ m, a następnie ściemnia się do niższej jasności (światło przednie wyłączone, tylko światło tylne włączone) po 20 sekundach braku ruchu.



### /GB/ Mode A: Sensor Mode

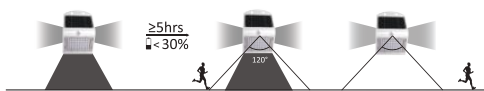
Press the button 1st time, the back light flashes once, it's Sensor Mode:

When battery power is greater than 30%:

Lamp automatically lights up at night and turns to full brightness when motion is detected within the range of  $\leq 6$ mtrs, then dims to lower brightness (front light and back light both on) after 20 seconds of no motion.

When battery power is less than 30%:

Lamp automatically lights up at night and turns to full brightness when motion is detected within the range of  $\leq 6$ mtrs, then dims to lower brightness (front light off, only back light on) after 20 seconds of no motion.



**B**

### /CZ/ Režim A: režim senzoru

Stisknete tlačítko 1, zadní světlo jednou blikne, jedná se o režim senzoru:

Když je nabití baterie vyšší než 30 %:

Svítilo se v noci automaticky rozsvítí a při detekci pohybu v dosahu  $\leq 6$  m se rozsvítí na plný jas, po 20 sekundách bez pohybu se ztlumí na nižší jas (přední i zadní světlo svítí).

Když je nabití baterie nižší než 30 %:

Svítilo se v noci automaticky rozsvítí a při detekci pohybu v dosahu  $\leq 6$  m se rozsvítí na plný jas, po 20 sekundách bez pohybu se ztlumí na nižší jas (přední světlo zhasne, svítí pouze zadní světlo).

### /SK/ Režim A: režim snímača

Stlačte tlačidlo 1. krát, zadné svetlo raz zabliká, je to režim Sensor Mode (Senzorický režim):

Keď je úroveň nabitia batérie vyššia ako 30 %:

Svietidlo sa automaticky rozsvieti v noci a zapne plný jas, keď sa zistí pohyb v dosahu  $\leq 6$  m, potom sa stlmí na nižší jas (predné aj zadné svetlo svieti) po 20 sekundách bez pohybu.

Keď je energia batérie nižšia ako 30 %:

Svietidlo sa v noci automaticky rozsvieti a zapne sa na plný jas, keď sa zistí pohyb v rozsahu  $\leq 6$  m, potom sa stlmí na nižší jas (predné svetlo sa vypne, zapne sa len zadné svetlo) po 20 sekundách bez pohybu.

# SOLAR LED BUTTERFLY EKO3874 / EKO8824 / EKO3881 / EKO3997

## /PL/ Tryb B: tryb utrzymania oświetlenia

Naciśnij przycisk po raz drugi, tylne światło mignie dwa razy, jest to tryb Keep Lighting:

Lampa automatycznie zapala się o zmierzchu i pozostaje 50% jasności. Po 5 godzinach lub gdy moc baterii jest mniejsza niż 30%, przechodzi do trybu oszczędzania energii, co jest lampa automatycznie włącza się do 50% jasności, gdy ruch jest wykrywany w zakresie  $\leq 6m$ , a następnie ściemnia się do niższej jasności (przednie światło wyłączone, tylko tylne światło) po 20 sekundach bez ruchu.

### Mode C: Wyłącz

Naciśnij przycisk 3 razy, lampa się wyłączy.

## /GB/ Mode B: Keep Lighting Mode

Press the button 2nd time, the back light flashes twice, it's Keep Lighting Mode:

Lamp automatically lights up at dusk and remains 50% brightness. After 5 hours or when the battery power is less than 30%, it turns to energy saving mode, which is lamp automatically turns to 50% brightness when motion is detected within the range of  $\leq 6m$ , then dims to lower brightness (front light off, only back light on) after 20 seconds of no motion.

### Mode C: Off

Press the button 3rd time, lamp turns off.

## /CZ/ Režim B: Režim udržování osvětlení

Stiskněte tlačítko podruhé, zadní světlo dvakrát blikne, jedná se o režim Keep Lighting Mode:

Svítilno se automaticky rozsvítí za soumraku a zůstane na 50 % jas. Po 5 hodinách nebo když je nabití baterie nižší než 30 %, přejde do úsporného režimu, což je lampa, která se při detekci pohybu v dosahu  $\leq 6 m$  automaticky přepne na 50% jas, poté se po 20 sekundách bez pohybu ztlumí na nižší jas (přední světlo zhasne, svítí pouze zadní světlo).

### Mode C: Vypnuto

Stiskněte tlačítko potřetí, lampa se vypne.

## /SK/ Režim B: Režim udržiavania osvetlenia

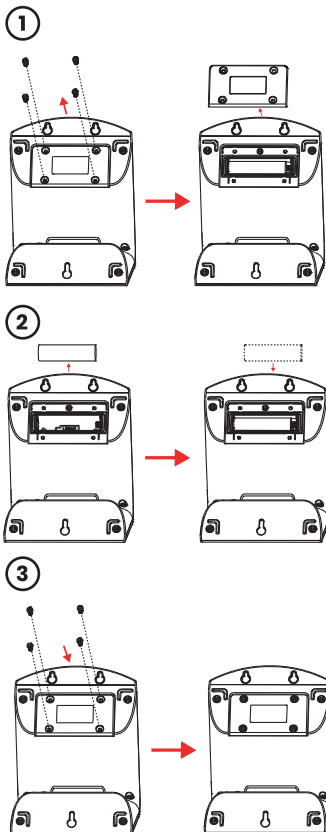
Stlačte tlačidlo 2-krát, zadné svetlo dvakrát blikne, ide o režim Keep Lighting (Udržiavanie osvetlenia):

Svietidlo sa automaticky rozsvieti za súmraku a zostane svietiť na 50 %. Po 5 hodinách alebo keď je úroveň nabitia batérie nižšia ako 30 %, sa prepne do úsporného režimu, čo je lampa, ktorá sa automaticky prepne na 50 % jas, keď sa zistí pohyb v rozsahu  $\leq 6 m$ , potom sa stlmí na nižší jas (predné svetlo sa vypne, svieti len zadné svetlo) po 20 sekundách bez pohybu.

### Režim C: Vypnuté

Stlačte tlačidlo tretikrát, lampa sa vypne.

## JAK WYMIENIĆ BATERIĘ? / HOW TO REPLACE BATTERY? / JAK VYMĚNIT BATERII? / AKO VYMEŇIŤ BATÉRIU?



### /PL/

1. Odkręć śruby, otwórz pokrywę baterii.
2. Wyjmij starą baterię, wymień nową i prawidłowo podłącz elektrodę dodatnią i ujemną. (18650, 3.7V, 2000mAh, 7.4Wh)
3. Następnie zamontuj z powrotem pokrywę, zablokuj śruby.

### /GB/

1. Loosen the screws, open battery cover.
2. Remove old battery, change new battery and connect positive and negative electrode correctly. (18650, 3.7V, 2000mAh, 7.4Wh)
3. Then install back the cover, lock the screws.

### /CZ/

1. Uvolněte šrouby, otevřete kryt baterie.
2. Vyjměte starou baterii, vyměňte novou baterii a správně připojte kladnou a zápornou elektrodu. (18650, 3,7 V, 2000 mAh, 7,4 Wh)
3. Poté nainstalujte zpět kryt, zajistěte šrouby.

### /SK/

1. Uvoľnite skrutky, otvorte kryt batérie.
2. Vyberte starú batériu, vymeňte novú batériu a správne pripojte kladnú a zápornú elektrodu. (18650, 3,7 V, 2000 mAh, 7,4 Wh)
3. Potom nainštalujte späť kryt, zaistite skrutky.